

- 1 Feuerstelle Lej Nair
- 2 Feuerstelle Lej Zuppo
- 3 Feuerstelle Halbinsel Piz
- 4 Feuerstelle Crap Alv
- 5 Feuerstelle Crest'Alta
- 6 Feuerstelle Silvaplansersee beim Wasserfall
- 10 Feuerstelle Chamanna Paravicini



- 11 Sportzentrum Mulets
- 12 Surfzentrum PapaLòu



Bergbahn Corvatsch
Via dal Corvatsch 73, 7513 Silvaplana
www.corvatsch.ch



- 7 Spielplatz Via Plauns
- 8 Spielplatz Prasúras
- 9 Spielplatz Surlej
- 10 Spielplatz Paravicini (Silva Parcours)
- 11 Sportzentrum Mulets
- 12 Surfzentrum PapaLòu

* VIA ENGIADINA
Der Weitwanderweg führt oberhalb von Tschüchas und dem früheren Maiensäss Albanatscha über das Juliertal, und weiter durch den Wald bei Fratta Richtung Sils.

©Nira Alpina



zur Website

Silvaplana DINE AROUND

KREATIVES 4-GANG MENÜ

Bainvgnieu a Silvaplana!

Ein Angebot für Einheimische, Zweitheimische und Gäste.

Du weisst noch nicht, wo du heute Abend essen willst? Du möchtest die kulinarische Vielfalt der Restaurants in Silvaplana entdecken? ...Dann ist das Dine Around-Menü genau das richtige für dich!

Kreatives 4-GANG MENÜ zum Spezialpreis von CHF 45.-

Reserviere im Voraus mit dem Stichwort «Dine Around» im gewünschten Restaurant und profitiere vom einmaligen Angebot. Ganzjährig gültig jeweils von Sonntag bis Donnerstag, ausgenommen an Feiertagen.

Bitte beachte die Öffnungszeiten der Restaurants.

Rundwanderungen Aussichtspunkte

SILVAPLANA ZENTRUM – WASSERFALL – CORVATSC MURTËL – HAHNENSEE – LEJ NAIR – LEJ MARSCH – SILVAPLANA ZENTRUM
Distanz: 19.6 km, Höhendifferenz: 968 Hm
Dauer: 6 Std. 45 Min.

SILVAPLANA ZENTRUM – FRATTA – BEACH CLUB SILS – NIETZSCHESTEIN – WASSERFALL – CRAP ALV – CREST'ALTA – TSCHÜCHAS – SILVAPLANA ZENTRUM
Distanz: 13.4 km, Höhendifferenz: 388 Hm
Dauer: 4 Std. 45 Min.

SURLEJ – CORVATSC MURTËL – SURLEJ
Distanz: 13 km, Höhendifferenz: 840 Hm
Dauer: 4 Std. 45 Min.

SILVAPLANA ZENTRUM – CREST'ALTA – CRAP ALV – NIETZSCHESTEIN – WASSERFALL – SILVAPLANA ZENTRUM
Distanz: 8.2 km, Höhendifferenz: 257 Hm
Dauer: 2 Std. 30 Min.

SILVAPLANA ZENTRUM – CREST'ALTA – SILVAPLANA ZENTRUM
Distanz: 2.3 km, Höhendifferenz: 153 Hm
Dauer: 2 Std.

SILVAPLANA ZENTRUM – TSCHÜCHAS – SILVAPLANA ZENTRUM
Distanz: 2.3 km, Höhendifferenz: 102 Hm
Dauer: 45 Min.

Alle Angaben stammen von outdooractive.com. Dort sind die Touren auch digital abrufbar.

1 Fratta
Tres il God da la Fratta tar la Planüra dal Po
Pels Romauns eira il Pass dal Güglia zieva il Pass dal Set la colliazion dal nord al süd la pü importanta. A pera cha già l'imperatur Augustus d'eira passo tres il God da la Fratta per river giò la Planüra dal Po in Italia.
Las perdütas dal passo – aunch'hoz a's vezza ils stizis da las rouadas dals chars.

Durch den Frattawald zur Poebene
Nach dem Septimerpass wurde der Julierpass für die Römer zum wichtigsten Nord-Süd-Übergang. Bereits Kaiser Augustus scheint hier durch den Frattawald zur Poebene nach Italien gereist zu sein.
Zeitzeugen – wie die Furchen der Karrenräder – finden sich hier noch heute!

2 Ova dal Sagl
La cascada artificiale per eviter ovazuns
Chi cugnuscha l'istorgia da l'Ova dal Sagl? Dal 1793 ho ella sepulieu cun üna bouda üna part dal viñ da Surlej. Dal 1873 s'ho perque svio l'Ova da Surlej tres ün tunnel dad 80m lungezza ed ün diameter da 3m tres il grip fin tar la cascada.
La cascada vain eir numneda Ova dal Tunnel u Ova da Surlej.

Der künstliche Wasserfall gegen Hochwasser
Wusstest du, dass ein Hochwasser 1793 Surlej teilweise zerstörte? 1873 baute man deshalb einen 80m langen Felstunnel mit einem Durchmesser von 3m, um den Bach Ova da Surlej durch einen künstlichen Tunnel zum Wasserfall zu leiten. Der Wasserfall wird auch «Ova dal Tunnel» (was Wasser des Tunnels bedeutet) oder «Ova da Surlej» (was Wasser von Surlej bedeutet) genannt.

3 Murtel
Cumanzaint da l'enorm svilup dal turissem
Las lavours da construcziun da la pendiclerla dal Corvatsch da la prüma secziun fin sü Murtel, chi'd es gnida inaugureda in marz dal 1963, ed in december dal listess an la seguonda quella sü Piz, haun düro be duos ans. Ouravaunt eira il proget gnieu sbütto ses voutas.
Hoz paun gnir transportedas ca. 1200 persunas l'ura süil Corvatsch.

Der Beginn des Tourismusbooms
Nach nur zwei Jahren Bauzeit wurde im März 1963 die erste Sektion und im Dezember die zweite Sektion der Luftseilbahn Corvatsch eröffnet. Endlich war der Sportberg erschlossen! Im Vorfeld scheiterten sechs Versuche.
Heute können rund 1200 Personen pro Stunde auf den Berg befördert werden.

4 Crap Alv
Il reservuar d'ova da Surlej
Dal 1908 s'ho piglio cò l'ova da funtauna pel bügl da la fracziun Surlej. Il reservuar «Crap Alv» es gnieu construieu dal 1929 e vaiva üna capacited da 150m³. Dal 1967 es il reservuar gnieu ingrandieu sün totel 500m³. 400m³ ova da baiver e 100m³ ova per stützer fös.
Crap alv, la grippa clera ho do il nom.

Das Wasserreservoir von Surlej
Die erste Quellfassung für den Dorfbrunnen von Surlej wurde hier 1908 errichtet. 21 Jahre später entstand das Reservoir «Crap Alv» mit 150m³ Fassungsvermögen. Heute umfasst das Wasserreservoir von Surlej total 500m³. 400m³ davon sind Trinkwasser und 100m³ Löschwasser.
Crap Alv bedeutet weisser Stein, da hier helle Felsen zu finden sind.

5 Crest'Alta
Ün lö magnific per ün restorant
Sül stupend punct da vista Crest'Alta vaiva que fin dal 1964 ün restorant cun terrassa. El eira gnieu fabrico dal 1888 ed adüna darcho gnieu do a fit. Mincha sted faiva la scouline üna gita sü lo. A d'eira ün straschin da purter sü l'ova e tuot il rest a pè u cun chavagls da soma sülla senda da god. Cur cha'ls mürs haun cumanzo ad ir in muschana es il restorant gnieu strat giò.
Crest'Alta vuol dir in rumauntsch crasta ota.

Ein wunderbarer Ort für ein Restaurant
Bis 1964 stand hier oben ein hübsches Restaurant mit Aussichtsterrasse. 1888 erbaut, wurde es mehrmals verpachtet und war Ziel des Sommerausfluges des Kindergartens. Wasser und alles andere musste mühevoll über den Waldweg hinaufgetragen oder -gesäumt werden. Als ein Teil einstürzte, wurde das Gebäude abgebrochen.
Crest'Alta bedeutet «hoher Kamm».

6 Tschüchas
La grand'uonda d'emigraziun da Silvaplana
Tschüchas offra üna prüma vista grandiusa da Silvaplana scha's riva dal nord vers l'Engiadina. La vschinauncha vain documentada per la prüma vouta pür l'an 1288. Il 18avel tschientiner d'eira l'epoca da la grand'emigraziun per tuot la valleda. Our da motivs finanziaels haun ils indigens tschercho lur furtüna scu chalgers, pastiziers e guvernantas a l'ester.
Üna tschücha resta zieva cha'l bösch-es gnieu schmers.

Die grosse Auswanderungswelle von Silvaplana
Welch schöner, erster Blick auf Silvaplana von Tschüchas aus, wenn man von Norden her ins Engadin kommt! Das Dorf wurde urkundlich erst 1288 erwähnt. Im 18. Jahrhundert erlebte das Tal eine grosse Auswanderungswelle. Aus finanziellen Gründen suchten die Einheimischen ihr Glück als Schuster, Zuckerbäcker und Gouvernanten in fremden Ländern. Tschücha bedeutet Wurzelstock.

7
Seuvri ils pü bels puncts da vista da Silvaplana!

L'apparat da fotografer as maina in tuot in ses lös. Tar la i-Lounge 3303 chattais las cartas turisticas e survgnis las infurmaziuns.

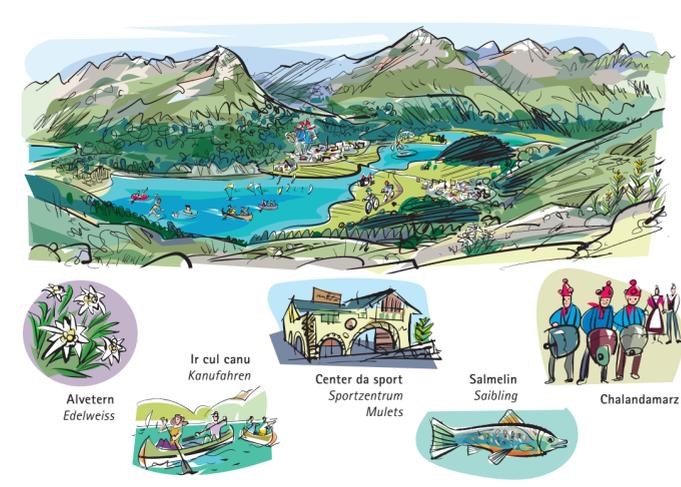
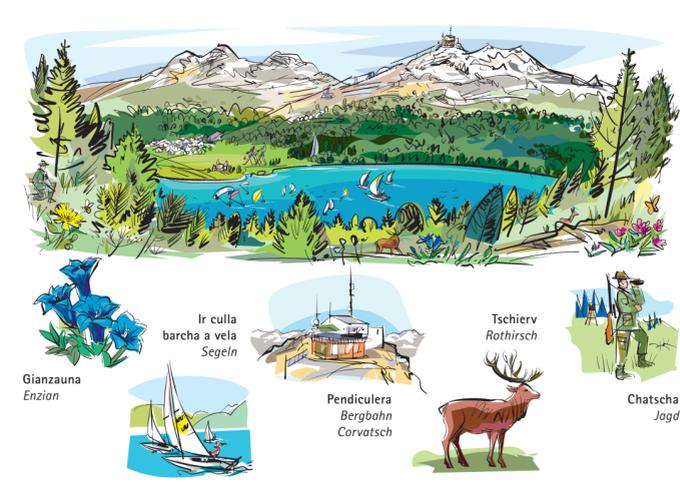
+41 81 838 60 00

SILVAPLANA EXPLORER

Entdecke Silvaplanas schönste Aussichtspunkte!

Der Fotoapparat leitet zu insgesamt sechs Orten. Kartenmaterial und weitere Auskünfte sind in der i-Lounge 3303 erhältlich.

www.silvaplana.ch



ALLEGRA SILVAPLANA

Wasser. Wind. Berge. – Ova. Vent. Muntagnas.

Silvaplana liegt im Herzen der Oberengadiner Seenlandschaft am Wasser und zelebriert den Malojawind mit trendigen Wassersportarten. Silvaplana ist umgeben von beeindruckenden Dreitausendern wie dem Piz Julier, Piz Surlej und dem Hausberg Corvatsch mit dem höchstgelegenen Panorama-restaurant der Ostalpen.

Die drei Ortsteile Silvaplana, Champfèr und Surlej strahlen einen lebendigen Charme aus. Sie bieten vielfältige Sportmöglichkeiten, Wanderungen und Spaziergänge und viele abwechslungsreiche Angebote in der Hotellerie- und Gastronomieszene.



Hier finden alle Sportbegeisterten etwas nach ihrem Geschmack. Allen voran die Wind- und Kitesurfer, die hier mit dem berühmten Malojawind das beste Angebot weit und breit finden. Herrliche Panoramawege und alte römische Strassenabschnitte bieten ein wahres Eldorado für Bike- und Wanderausflüge.



Wichtige Nummern

Auskunft	1811
Polizei-Notruf	1117
Ärztlicher Notfalldienst	144
Feuermeldestelle	118
Rettungsflugwacht REGA	1414
Center da Sandet	+41 81 838 60 60
Gemeindepolizei / Fundbüro	+41 81 838 70 80
Spital Oberengadin Samedan	+41 81 851 81 11
Klinik Gut St. Moritz	+41 81 836 34 34
Aktuelle Lage – Strassenzustand	163
www.strassen.gr.ch	



Gehe auf Entdeckungsreise und besuche unsere Aussichtspunkte mit spannenden Informationen rund um Silvaplana.

1 Fratta

Gianzauna – Enzian
Enziane gehören in die Familie der Enziangewächse, die fast weltweit in Gebirgsregionen vorkommen. Einige Arten werden zur Schnaps- und Heilmittelherstellung eingesetzt.

Ir culla barcha a vela – Segeln
Der Silvaplannersee ist für Segler weltweit einmalig. Bei Windstärken von 3 – 6 Beaufort werden jedes Jahr internationale Meisterschaften auf diesem windsicheren Revier in alpiner Umgebung abgehalten.

Pendiculera Corvatsch – Bergbahn Corvatsch
Die Bergstation auf dem Hausberg von Silvaplana bietet eine fantastische Aussicht auf den Piz Bernina, den höchsten Gipfel der Ostalpen und den Bianco Grat. Das Restaurant dort überzeugt auf 3303 m.ü. M. mit Engadiner Spezialitäten und mit einer einzigartigen Aussicht auf nahe Gletscher, die Oberengadiner Seenlandschaft und bis in die Westalpen zum Mont Blanc.

2 Ova dal Sagl

Puscha d'pign – Tannenzapfen
Während in den tieferen Lagen vor allem Fichten wachsen, gedeihen bei uns vor allem Arven und Lärchen, die deutlich kälteresistenter und damit auch dem harten Winter gewachsen sind. Kannst du die Zapfen unterscheiden?

Pumptrack
Auf dem mobilen Pumptrack im Sportzentrum Mulets trifft sich Jung und Alt. Die Strecke aus Wellen und Stielwandkurven bietet Spass und Action. Egal, ob mit dem Bike, Scooter, Inline Skates oder Skateboards – alles auf Rädern ist hier am richtigen Ort. Probiere es aus!

Surfer – Windsurfen
Der Silvaplannersee ist eines der besten Windsurfgebiete Europas bekannt. Im Idealfall kommt der legendäre Malojawind gegen Mittag auf und lässt die Herzen windhungriger und actionliebender Surfer höher schlagen.

3 Murtel

Alvetern – Edelweiss
Das Alpen-Edelweiss ist eine der bekanntesten und symbolträchtigsten Alpenblumen. Die Blütezeit reicht von Juli bis September.

Ir cul canu – Kanufahren
Auf einer gemütlichen Entdeckungsreise mit Kanu oder Kajak, im Alleingang oder auf einer geführten Tour, können die faszinierenden Seen und deren atemberaubende Berglandschaft paddelnd auf eine ganz andere Weise erlebt werden. Was für ein Abenteuer!

Center da sport Mulets – Sportzentrum Mulets
Hier befindet sich das sportliche Herz von Silvaplana. Direkt am See gelegen bietet es eine Vielzahl an verschiedenen Sportmöglichkeiten: Kiten, Tennis, Beachvolley, Fussball, Pumptrack, Skaterpark und ein grosser Kinderspielfeld stehen zur Verfügung.

Damit Kinderherzen höher schlagen

Kennst du Niculin? Nein? Dann solltest du unbedingt unsere sechs Aussichtspunkte rund um Silvaplana besuchen.

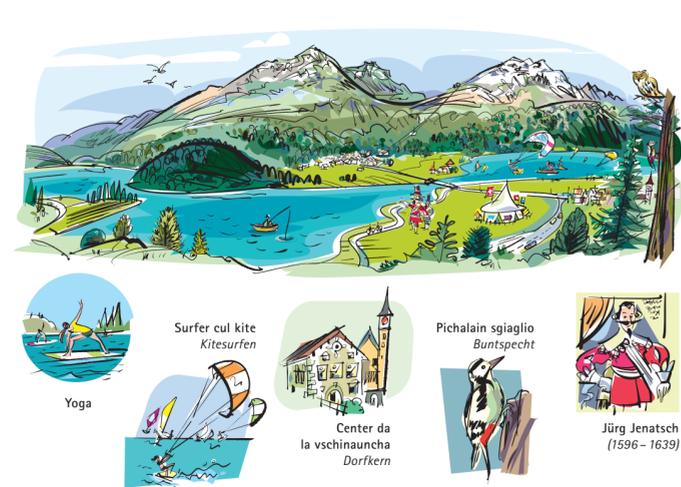
Niculin ist ein Marmelotier aus der früheren Marmelotierkolonie von Silvaplana, die hinter der Tankstelle vis-à-vis des Campings Silvaplana gelebt hat. Er erzählt, wie er nach dem Winterschlaf alleine aufgewacht ist, und wie er seine Kolonie wieder finden will.



I-Lounge 3303 | Via dal Farrer 2 | 7513 Silvaplana | T +41 81 838 60 00 | silvaplana@engadin.ch



Du hast Niculin ins Herz geschlossen? Dann hol dir den Plüsch-Niculin! Du musst nur das Lösungswort finden. An jedem Aussichtspunkt gibt es einen Buchstaben beim Scannen des QR-Codes. Fülle dein Lösungswort im Niculin Malbuch ein und tausche es in der i-Lounge gegen den süssigen Niculin ein.



4 Crap Alv

Orchidea – Wilde Orchidee
Die wildwachsenden Orchideen sind selten geworden. Im Engadin können aber noch zahlreiche Exemplare bestaunt werden. Zur Familie gehören rund 25 000 Arten. In Graubünden sind 53 Orchideenarten nachgewiesen.

Stand Up Paddeln
Die Boom-Sportart wird besonders in den idyllischen Morgenstunden zelebriert, wenn der Silvaplannersee noch spiegelglatt ist. Herrlich zum Relaxen. Nutze die Gelegenheit und frage im Sportzentrum Mulets oder im Surfzentrum beim Camping Silvaplana nach.

Chastè Crap da Sass – Schloss Crap da Sass
Crap da Sass befindet sich in Surlej am Seeufer. Das aus der Burgenromantik stammende Gebäude dient heute der Mövenpick-Gründerfamilie Prager als Zweitwohnsitz und ist für die Öffentlichkeit nicht zugänglich.

5 Crest Alta

Uzun – Heidelbeere
Die Blaubeeren oder Heidelbeeren schmecken köstlich und sind in der Herbstzeit eine wunderbare Zwischenverpflegung auf den Wanderungen.

Pas-cher – Fischen
Der Silvaplannersee bietet glasklares oder von Gletschermilch getriebenes Wasser mit vielen Fischen – ein Paradies für Angler. Vom 15. Mai bis zum 15. Oktober sind die Oberengadiner Seen für die Bootsfischerei geöffnet. Die heimischen Fischarten sind die Äsche und Bachforelle sowie der Bachsaibling und der Namaycush. Besonders bekannt ist das Engadin für seine schön gefärbten Bachforellen und Saiblinge.

Schlitteda
Die Schlitteda ist eine Tradition des Oberengadins. Sie findet im Januar u.a. in Champfèr statt und wird von Paaren in rot-schwarzer Engadinertracht durchgeführt.

6 Tschüchas

Yoga
Ruhe, Wasser, Berge und lebendige Kulturlandschaft – das ist das Geheimrezept für Tiefenentspannung während Yoga-Übungen unter freiem Himmel.

Kitesurfing
Auf dem Silvaplannersee herrschen ideale Konditionen, um diesen trendigen Sport auszuprobieren. Hier findest du einen der Top-Sports der Welt. Beim Sportzentrum Mulets können Profis bestaunt werden oder man steigt gleich selbst auf das Brett?

Center da la vschinauncha – Dorfkern
Die politische Gemeinde Silvaplana besteht aus Silvaplana sowie den Fraktionen Surlej und Champfèr. Im Dorfkern von Silvaplana bietet der neu gestaltete Dorfplatz den idealen Ausgangspunkt für deine Freizeitaktivitäten. Herzlich Willkommen! Oder einfach: Allegra!



Kontakt

Tourismus Silvaplana
Event, Marketing & Sales
+41 81 838 70 90
tourismus@silvaplana.ch
www.silvaplana.ch

Impressum
Herausgeber Gemeinde Silvaplana
Konzept und Grafik
diffrent design gmbh, Silvaplana
Illustrationen Domo Löw
Fotos Gemeinde Silvaplana,
Roger Fiechter, Fabian Gatten
Texte Curdin Castelberg,
Anita Fiechter-Hintermann, Aita Rubi

© Juli 2021, Gemeinde Silvaplana